

# Vierailijan ohje

## Visitor's guide

### Tervetuloa Aluprolle!

Saapuessasi tehdasalueelle ota yhteys puhelinkeskukseemme (klo 8–16) p. +358 20 7421 700 tai yhteyshenkilöösi. Rahdit: Ota yhteys Lähettämöön (klo 7–16) p. +358 40 0872 481

Paikoitus on sallittua vain merkityillä pysäköintialueilla. Vierailijoiden paikat sijaitsevat pääoven edessä.

Pääovi on lukittu. Soita ovikelloa niin tulemme avaamaan mahdollisimman pian. Pyri saapumaan sovittuna aikana.

Ilmoitathan kaikista Alupron alueella havaitsemistasi tapaturmista tai turvallisuutta vaarantavista tilanteista yhteyshenkilöllesi.

### Welcome to Alupro!

*When you arrive at the mill site, please contact our call centre (8 am - 4 pm) +358 20 7421 700 or your host. Cargo: Contact the Dispatch Department (7 am – 4 pm) +358 40 0872 481.*

*Parking is only allowed in the designated parking areas. Visitor parking spaces are in front of the main door.*

*Visitor's door is locked. Please ring the doorbell and we will open the door. Try to arrive on time.*

*If you observe any issues regarding safety, please inform your host.*

### TOIMINTAOHJE PALOTILANTEESEEN

#### INSTRUCTIONS IN CASE OF FIRE

1. **Pelasta** vaarassa olevat. *Save those in danger.*
2. **Varoita** vaarassa olevia. *Warn those at risk.*
3. **Sammuta** mahdollisuuksien mukaan. *Extinguish fire if possible.*
4. **Rajoita** palon leviäminen. *Limit the spread of fire.*
5. **Hälytä ja opasta** palokunta paikalle. *Alert and guide the fire department.*



**HÄTÄNUMERO**  
**EMERGENCY NUMBER**

**112**



Liikkuminen tehdasalueella on sallittu vain yhteishenkilön kanssa. Liikkuminen tapahtuu omalla vastuulla. *Each visitor must have a host. Stay with your host throughout the visit. Movement in the factory is at your own risk.*



Noudata yleisiä liikennesääntöjä ja alueen nopeusrajoitusta: 30 km/h. Pysy merkityillä reiteillä. *Comply general traffic rules and speed limit of 30 km/h. Remain in marked routes.*



Hätätilanteessa noudata isäntäsi antamia ohjeita. *In an emergency, follow the instructions provided by your host.*



Tehdasalueella on käytettävä huomioliiviä. Käytä yhteyshenkilöltäsi saatuja suojavausteita. *Use protective equipment provided by your host.*



Huomio alueella liikkuvat työkoneet. Varo nostoja. Taakkojen alta kulkeminen on kielletty. *Beware of moving vehicles. Never go under a pendent load.*



Tupakointi on sallittu ainoastaan merkityillä tupakointipaikalla. *Smoking is prohibited except designated areas.*



Alkoholin ja muiden päihteiden tuominen ja käyttö Alupron alueelle on kielletty. *It is prohibited to use or bring alcohol or other intoxicants on to the Alupro area.*



Valokuvaus ja videointi tehdasalueella vain luvanvaraisesti. *At the site, photographing (incl. video) without a permission is prohibited.*



Pysähdy turvalliseen paikkaan käyttäessäsi puhelinta. *Stop in a safe place during calls and phone use.*

Kokoontumispaikka  
Meeting point



Alueella tallentava kameravalvonta  
Area is under video surveillance



1

**Vierailija portti** auki klo 8–16  
Keskus +358 20 7421 700  
Visitor's gate (8 am - 4 pm)  
Call centre: +358 20 7421 700



2

**Rahti portti** auki klo 7–16  
Lähetämö: +358 40 0872 481  
Heavy traffic gate (7 am - 4 pm)  
The Dispatch Department: +358 40 0872 481



Alupro Oy  
Pakkasraitti 14  
04360 Tuusula  
Suomi Finland